



Consejo de Seguridad

Distr. general
20 de septiembre de 2011
Español
Original: inglés

Carta de fecha 20 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Deseo señalar a su atención un asunto que es motivo de profunda preocupación, a saber, la grave insuficiencia de helicópteros militares en la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO).

En la actualidad la MONUSCO solo dispone de 14 helicópteros militares, de los cuales 10 son de uso general y 4, de observación. La Misión se enfrenta a un déficit de 6 helicópteros de uso general. En estos momentos la Misión no dispone de helicópteros de ataque.

Los helicópteros militares de la MONUSCO están desplegados exclusivamente en la región oriental de la República Democrática del Congo, concretamente en los Kivus y en la Provincia Oriental. De los 10 helicópteros militares de uso general, 6 están desplegados en la Provincia Oriental en apoyo de las operaciones militares para hacer frente a la presencia del Ejército de Resistencia del Señor, cuyos ataques asesinos contra civiles de la República Democrática del Congo están nuevamente en aumento, así como a la presencia de las milicias ituri. Los otros 4 helicópteros militares de uso general, de los cuales 2 son helicópteros ligeros de capacidad reducida, están desplegados en los Kivus.

El efecto de la insuficiencia de helicópteros militares en la ejecución del mandato de la MONUSCO ha adquirido carácter crítico. Ha sido necesario aplazar las operaciones conjuntas con las fuerzas armadas congoleñas, se han retrasado las investigaciones de las denuncias de violaciones masivas de los derechos humanos y se han aplazado algunos despliegues para la protección de zonas críticas. También ha sido extremadamente difícil entregar suministros esenciales a los contingentes de las Naciones Unidas en zonas alejadas e inestables. Esto es aún más trascendental en momentos en que se preparan las elecciones parlamentarias de la República Democrática del Congo, previstas para el 28 de noviembre de 2011.

En el último año la Secretaría se ha mantenido activamente en contacto con los países que aportan contingentes respecto del suministro de helicópteros militares. Como resultado, Sudáfrica ha prometido proporcionar a la MONUSCO un helicóptero militar de uso general.

La Secretaría también ha mantenido estrechos contactos con los miembros del Consejo de Seguridad y otros Estados Miembros para abordar las causas fundamentales de esta deficiencia crítica de capacidad en todas las operaciones de



mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y ha procurado encontrar soluciones nuevas e innovadoras. Personalmente he liderado varias de esas iniciativas y hemos recibido el apoyo activo de varios Estados Miembros.

Sin embargo, no se prevé que, aparte del helicóptero prometido por Sudáfrica, se proporcionen helicópteros militares a la MONUSCO antes del fin del año.

Estas deficiencias críticas de capacidad de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas no se limitan lamentablemente a la MONUSCO. Sin embargo, la actual insuficiencia de helicópteros militares en la MONUSCO es grave, y tengo el deber de informarle de que la Misión ya no puede realizar aspectos fundamentales de las tareas prioritarias que se le han encomendado, incluso en lo que respecta a brindar protección a los civiles, prestar apoyo para las elecciones y poner fin a la presencia de grupos armados, particularmente en los Kivus.

Me temo que si el Consejo de Seguridad no resuelve esta situación, se corre el riesgo de que fracase la operación de mantenimiento de la paz de mayor envergadura de las Naciones Unidas, lo que tendría graves consecuencias para la vida y el sustento del pueblo de la República Democrática del Congo. También están en peligro la credibilidad del Consejo y de las propias Naciones Unidas.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon
